

*Lieder und Texte*

*zur Messe*

*in rheinischer Mundart*



# Hellije Mäss

## ↪ Einzuch

(Mel: Ein Haus voll Glorie schauet, GL 639)

1. Här, do häß enjelade und fiersch met uns e Feß. Do deß at op uns waade un mer sin jän ding jäß. Lot uns singe, Lück. Unserm Herrjott hüek, zo singer Ihr e Leed, hä eß de joode Heet.
2. Ding Zelt eß opjeschlage, hält Pohl in Iwichkeit. Et Krux , dat do jedrage, faß wie ne Maßboom steit. Do määß jeder rich, Minsch un Minsch eß jlich. Ejal, wat för en Klör, do läß uns durch de Düür.

## ↪ Äröffnung

P: Em Name vóm Vatte, vóm Sonn on vóm hellije Jeiß.  
A: Amen.

P: De Häer sóll met üch senn.  
A: On met dingem Jeiß.

## ↪ Sündenbekenntnis

P: Loß meer uns Schuld zojevve  
A: Meer welle bekenne, dat meer Fähler jemaht hann. Loß meer uns Schold zojevve. Här un Jott, do kennß mich, ich ben nit janz jot un och nit janz schläch. Ich levve nit ohne Jott un Jebott, ävver ich ben och nit immer jeräch jäjen minge Nöhkste. Wann ich vör deer jesündig hann, folg de Boß, un wann do meer verjovve häß, folg widder de Sünd. Dat eß nit jot. Här, ich hoffen op di Heil, schenk meer di Erbarme, Här, bei all minger Wankelmödigkeit. Jangk met meer nit en et Jereech, wann do dich nit op mich verloße kannß. Do beß dä, dä iwig Bestand hät. Do beß dä, dä sich niemols wandelt. Do beß för mich Anfang, Medde und Engk. – Amen  
P: Här, meer han Schold op uns jelade, nemm se vun uns; meer möchte met reinem Jewesse bei Deer sin.  
A: Amen

# Hellije Mäss

## ↪ Segen

P: De Häer soll met üch senn.  
A: On met dingem Jeiß

P: Et sähnt ons de allmächtige on barmhätzige Jott, de Vatte, de Sonn on de hellije Jeiß.  
A: Amen

P: Joot hin en Fredde  
A: Dank soll senn Jott dämm Häer.

## ↪ Entlassung und Auszug

*Dank an die Beteiligten und „Sonntagsgruß“*

(Mel: Großer Gott, wir loben dich, GL 257)

1. Jruußer Jott, mer levven Dich, Herrjott, do beß stärk un mächdich. Vor dir böck dat Janze sich, Herrjott, do beß stats und prächdich. Wie Do woors vür aller Zick, blievs Do immer, iwich wick.
2. Alles, wat Dich priese kann, alle Minsche, jruuße, kleene, stemme Dir e Leed nu aan, alle Engel, die Dir deene, rofen luuter, rufen fruh: „Heilich, heilich, Här beß Do !“



(Auszug aus: „Bönnsch Jebättböjelche“ von Herbert Weffer)

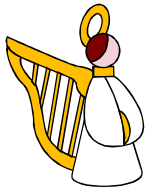
# Hellije Mäss

## ↪ Kommelion

## ↪ Nón de Kommelion

(Mel: Alles meinem Gott zu Ehren, GL 615)

Alles mingem Jott zu Ihere, en de Arbeet, en de Rauh. Jottes Lob on Iher ze miere, ich verlang, on alles donn. Mingem Jott jetz ich well jävve Liiv on Sihl, ming janzes Lävve. Jäv, oh Jesus, Jnad dahzo, jäv, oh Jesus, Jnad dahzo !



## ↪ Schlussjebätt

P: Allmächtige Jott, du häss alles jemaat. Du jiss de Minsche et Zeässe on et Zedrinke. Ons ävve schänks du et jeistije Ässe on et jeistije Jedrinks on e iwich Lävve durch dinge Sonn. Mie danken die oh Häer. Du bess jruß on stehs huh övve ons. Die jehüet di macht on di Härlichkeit.

Lott on bädde: Häer, komm ons emme met dingem himmlische Lich, datt me datt huhe Jeheimnis, datt me jetz en de Mäss jefiet hann, met Wüed en ons opnämme. Häer, jäv, ons di Jnad, datt mie ons emol dinge Jottheet erfreue dörfe. Hellije, dreieinige Jott, loss datt Offe von dinge Kende die jot gefalle. Ons ävve on all, füe die mie et hehjin jebraat hann, soll et zom iwije Hehl wäede. Durch Chrstus onse Häer.

# Hellije Mäss



## ↪ Kyrie

P: Lómme ons demödich vüe dämm Häer on all singe Hellije ons Schold bekänne. Jótt Vatte, du häss ons jrad esu wi dich jemaat: Häer, erbarme dich onse.

A: Häer, erbarme dich onse.

P: Du erhälls ons Lävve on jiss ons Jnad on Barmhätzichkeit: Häer, erbarme dich onse.

A: Häer, erbarme dich onse.

P: Jótt Sonn, du bess vóm Himmel eronde jekómme on Minsch jewoéde, ö., ons ze älöse: Christus, erbarme dich onse.

A: Christus, erbarme dich onse.

P: Du häss ons Söndeschold op dich jenómme on met dingem Blot am Krütz affjedrare: Christus, erbarme dich onse.

A: Christus, erbarme dich onse.

P: Jótt hellije Jeiß, du häss ons bei de Dööf zo Kende vón Jótt jemaat: Häer, erbarme dich onse.

A: Häer, erbarme dich onse.

P: Du wells ons ding Jnad jävve on en onse Sihl wonne bes an et Änd vón onsem Lävve: Häer, erbarme dich onse.

A: Häer, erbarme dich onse.

P: Hann Äbarme met ons, Häer, on nämm ons op als ding Kende on lóss ons bei dingem jöttliche Móhl metmaache.

A: Amen

# Hellije Mäss

## ✚ Jloria

(Mel: Nun danket all, GL 267)

1. No dankt jott all un brängt im Ihr, ehr Minsche op der Welt:  
Ihm, dä uns Leeve jit und Lihr, dä uns met Maach erhält.
2. Hä eß de Här voll Jnad und Hold un mer vertraue drop,  
dat hä uns nohlät all uns Schuld un nimmp uns fründlich op.
3. Sulang mer lävven op der Äd, steit Jott met Hülپ uns bei:  
Hä hät uns jän un sicher määt hä uns von Sorje frei.

## ✚ Jebätt vóm Daach

- P: Loot ons bädde. Jott, du wells, datt mie all ehn Hätz on ehn Sihl wäede.  
Dorömm maach, datt me datt och könne, wi du et wells. Dann blive bei allem  
Jedöns ons Hätze doh fäss vewuezelt, woh de richtije Freude senn, durch  
Christus onse Häer. Amen.

## ✚ Lesung

L: Jetzt doot üch setze, ich lese vör:

L: 

L: För de Wööt joddes, die meer jehoot han, loß mer „Danke“ sage.  
A: Leeven Jott, meer danke Deer.



# Hellije Mäss

P: Donn ons älöse, Häer, allmächtige Vatte, vonn allem Schlächte on jävv ons  
Fredde en onsem Lävve. Komm ons ze Höllef met dingem Ärbarme on donn  
ons vüe Väwirung on Sünde bewahre, datt mie voll von Zuversich onse  
Älöser Jesus Christus äwade.

A: Dänn ding es dat Reich on di Kraff on di Härlichkeit en Iwichkeit. Amen.

## ✚ Friedensjruß

P: Dä Häer hätt füe sing Apostele jesaat, er dät Fredde hingelosse: Minge  
Fredde Jävve ich üch. Dorömm domme dich bitte:

P/A: Häer Jesus Christus, luer net op ons Sünde, ävve op de Jlaube von dinge  
Kirech on schänk ie noh dingem Welle Einheit on Fredde.

P: Däe Fredde vom Häer soll all Zick met üch senn.

A: On met dingem Jeiß.

## ✚ Lamm Jóddes

P: Jesus, mie hüere ding hätzliche Ennladung: Kott all bei mich, di üe mühsellich  
on belade sedd, ich well üch Jodes donn. Mie wollen dämm nohkomme,  
ävve weil me net würdich dafüe senn, rohfe me die zo:

P: Lamm Joddes,

A: du nimms di Sünde von de janze Wält fott, erbarm dich ons.

Lamm Joddes, du nimms di Sünde von de janze Wält fott, erbarm dich ons.

Lamm Joddes, du nimms di Sünde von de janze Wält fott, jävv ons de  
Fredde.

P: De Häer hann ich jesök on er hätt mich jehüet, uss mingem Öschel riße mich  
eruss. Joot bei en on üe Sihl wied widde häll. Sing Ängele schötzen se all, di  
en jot behande, on er deet se rätte.

Luet, datt Lamm Joddes, dat de Sünde von de janze Wält fottnimmb.

A: Häer, ich ben net würdich, datt du unge ming Daach küss, ävve bubbel nue  
ehn Wöetche, on ming Sihl wied jesond.

P: Kott on probiet ens, wi jot de Häer es; wohl dämm, däe sich em aanvetraut.

# Hellije Mäss

## ↪ Hochgebet

P: ➔ ✚ ✚ ✚

(Wandlungsworte in Hochdeutsch)

P: Doröm, jütije Vatte, fiere mie datt Jedächtnis vom Dud on von dämm Widdeopstonn von dingem Sonn on brängem die esu datt Brut vom Lävve on de Kälch vomm Hehl. ✚ Mie danken die, datt du ons berofo häss, vüe die ze stonn on die ze dehne. ✚ Mie donn dich bitte: Sänk ons ehne Dehl vom Liif on Blot von Christus on loss ons durch de hellije Jeiß eens wäede. ✚ Dänk jot an ding Kirech op de janze Wält on maach, datt ding Volek sich jäen hätt, zesamme met onsem Paps en Rom, onsem Bischoff en Kölle on alle Bischöff, Pristere on Diakone on met alle, die en de Kirech ie Arbet donn. ✚ Dänk och jot an ons Bröde uns Schwästere, di ad jestoreve senn en dæ Hoffnung op er Widdeopstonn. ✚ Nämme se on all, di en dinge Jnad uss de Wält fott senn, en ding Reich op, woh se dich von Aanjeseech zo Aanjeseech senn könne. ✚ Vatte, äbarm dich üvve ons all, datt ons et iwije Lävve zohkütt in de Jemeinschaft met de silije Jungfrau on Mottejoddes Maria, met dinge Apostele on met alle, di bei die Jnad jefunge hann, esu lang et de Wält jitt, datt mie dich lobe on prise durch dinge Sonn Jesus Christus.

P/A: Durch in on met im on en im es die, Jott, allmächtije Vatte, zesamme met dämm hellije Jeiß all Härrlicheet on ler jetz on en Iwichkeet. Amen.

## ↪ Vatte onse

P: Iwije Vatte, noch vüe dämm hellije Mohl, bei dämm mie durch ding Jüte dämm Christus sing Fleesch on Blot ämfange, bädde mie en Äefurech, wi er et sälevs ons jeliet hätt:

A: Vatte onse em Himmel, dinge Name soll emme hellich blive, on ding Reich bei ons komme. Dinge Welle soll wi em Himmel och bei ons op de Äed jille. Jävve ons jede Daach, watt mie füe ze läcce bruche, on maach ehne decke Schrom durch ons Schold, wie mie datt och bei dänne donn, die bei ons noch jätt am Käreholz hann. On loss ons net en et Vedäreve letsche on nämme alles Övvel von ons fott.

# Hellije Mäss

## ↪ Antwoét Jesang



Ch: Halleluja ..

A: Halleluja ..

Ch: (Strophe) Sit net su lahm, ...

A: Halleluja ..

Chor dazu: Halleluja-Oberchor

Ch: (Strophe) Mat kei Jeseech, ...

A: Halleluja ..

Chor dazu: Halleluja-Oberchor

Ch: (Strophe) Ehr sitt ming Fründe, ...

A: Halleluja ..

Chor dazu: Halleluja-Oberchor

## ↪ Evangelium

P: De Här soll met üch sinn

A: On och met dingem Jeiß

P: Us dem Evangelium nohm Evangelis ..... (Matthes, Lukas, Markus, Johannes)

A: Iher soll die senn, oh Häer

P:

P: Evangelium von Jesus Christus

A: Lob soll die senn, Christus



# Hellije Mäss

## ↪ Credo

(Mel: Lobe den Herren, GL 258)

1. Kutt, Chresteminsche, mer welle der Herrjott jetz lovve, dä för uns da eß und lenk uns vom Himmel da bovve. Meer hann un sin nix op der Äd ohne in, loot dröm uns Treu im jelovve.
2. Us ganzem Hätze dunn Lovv hück un Dank meer im singe.. Hä jov et Levven uns, un wat hä sähnt, deit jeling. Meer hann erkannt: hä hält uns all en der Hand, loot dröm ör Stimme erklinge.

## ↪ Fürbitten

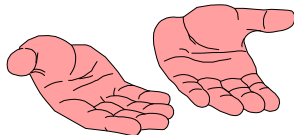
L: 

L/A: Häer, erbarme dich onse.

## ↪ Jabenbereitung

(Mel: Was uns die Erde gutes spendet, GL 490)

1. Herrjott, mer priese Dinge Nome, do häls uns all en Dinge Häng, meer sin Ding Puute allemole un föhlen och, Do häß uns leev
2. Do lenks de Sunn, de Mond, de Stäne, schenks jedem Blömche Döff un Klör, Jiß alle Deere, wat se bruche, un weiß, wo uns der Stivvel dröck.
3. Do häß uns Dinge Son jejovve, stond wie ne Broder unger uns, eß für uns Sündeschold jestorve, hät uns der Wääch zu dir jezeech.
4. Hä eß allein de Bröck nohm Vatter, dä op uns waat, uns Fridde schenk, hä well op iwich met uns levve, dröm sage mer von Hätze Dank.



# Hellije Mäss

## ↪ Präfazion

P: De Haer soll met üch senn.

A: On met dingem Jeiß

P: Loot üe Hätze opjonn

A: Di onse Häer add hätt

P: Lote ons dämm Häer onsem Jott danke

A: Datt es würdich on rääsch

## ↪ Sanktus

P: Et es en Wohrheet würdich on rääsch, hellich on hehlsam, die emme on öveall Dank ze sare, hellije Häer, allmächtije Vatte, iwije Jott: durch Christus onse Häer. Durch dänn loben di Ängele ding Majestät, di Härrschafte bädde se aan. Di himmlische Kräfte on di Ängele fieren se met Jejubil em Chor. Met inne loss, esu flehen mie, och ons ennstimme on voll Ärfurch bekänne:

A:

(Mel: Singt dem König Freudenpsalmen, GL 860)

Lot von Hätze fruh uns wäde, singe unsem Künning hück. All ehr Völker hee op Äde, benedeit in alle Zick. Himmel, do solls luuter singe: Hosianna, Joddes Son. Wann de Welt ehr Engk weed finge, singe Thrun bliev iwich stonn.

